

# Instrucciones de uso

## Emisor manual por radio Easy-Comfort

Ref. 2406 Easy-Comfort



Número de serie:

.....

(Ver página 38)



## Estimados clientes...

---

...con la compra del **emisor manual por radio FernTron Easy-Comfort** se ha decidido por un producto de calidad de la casa RADEMACHER. Le agradecemos su confianza.

Este emisor manual por radio ha surgido tanto de los aspectos de un mayor confort y de un óptima manejabilidad, como de los puntos de vista de la solidez y la durabilidad. Con una exigencia de calidad intransigente y tras largas series de ensayos estamos orgullosos de presentarle este innovador producto.

La creación ha sido posible gracias a las trabajadoras y a los trabajadores altamente calificados de la empresa RADEMACHER.



### Estas instrucciones...

...describen el manejo del **emisor manual por radio FernTron Easy-Comfort**.



Lea estas instrucciones hasta el final y respete todas las indicaciones de seguridad antes de comenzar los trabajos.

Conserve estas instrucciones y, en caso de cambio de propietario, entréguelas al nuevo propietario.

En caso de daños originados por la inobservancia de estas instrucciones y de las indicaciones de seguridad la garantía pierde su validez. No nos hacemos responsables de los daños consecuenciales que puedan ocasionarse por dicha inobservancia.

### Marca CE y conformidad

El **emisor manual por radio FernTron Easy-Comfort (ref. 2406)** satisface los requerimientos de las directivas europeas y nacionales vigentes.

Se ha certificado la conformidad, el fabricante conserva las declaraciones y la documentación correspondientes.



## Índice de contenidos

### Conozca el emisor manual por radio Easy-Comfort

Vista de conjunto..... 4

### Indicaciones importantes para su seguridad

Explicación de los símbolos..... 5

Utilización correcta/incorrecta..... 5

### Vista de conjunto

Vista de conjunto del sistema

FernoTron ..... 6

Vista de conjunto de las

funciones Easy-Comfort..... 8

Indicaciones importantes

antes de los ajustes ..... 9

Sus notas/Tabla de distribución ..... 10

### Puesta en servicio

Indicaciones importantes..... 11

Ajustar la hora actual ..... 12

Horario de verano/invierno ..... 13

Conectar o desconectar modo

automático/fortuito ..... 14

### Programa estándar

Ajustar horas de respuesta

estándar ARRIBA/ABAJO..... 15

### Programa semanal

Indicaciones importantes..... 17

Activar modo de

introducción y fecha actual..... 18

Ajustar horas de respuesta diarias..... 19

Ajustar horas de respuesta

semanales adicionales ..... 21

Salir del modo de introducción ..... 21

Cambiar al programa estándar..... 22

### Automatismo solar

Descripción de funciones ..... 23

Ajustar la posición solar

para la persiana ..... 24

Activar/desactivar

automatismo solar..... 25

Ajustar valores límite ..... 26

### Automatismo crepuscular

Descripción de funciones ..... 27

Activar/desactivar automatismo

crepuscular..... 28

Ajustar valores límite ..... 29

### Automatismo solar/crepuscular

Posición correcta del

sensor solar/crepuscular ..... 30

### Transmisión de datos

Transmitir datos

(todos los ajustes) al receptor ..... 31

### Otros ajustes importantes

Comprobar el sentido de

giro y ajustar los topes ..... 32

Borrar todos los ajustes/

Reset del software ..... 34

### Manejo

Manejar el emisor manual

por radio/Modo manual ..... 35

### Observaciones prácticas

¿Qué hacer, cuando...? ..... 36

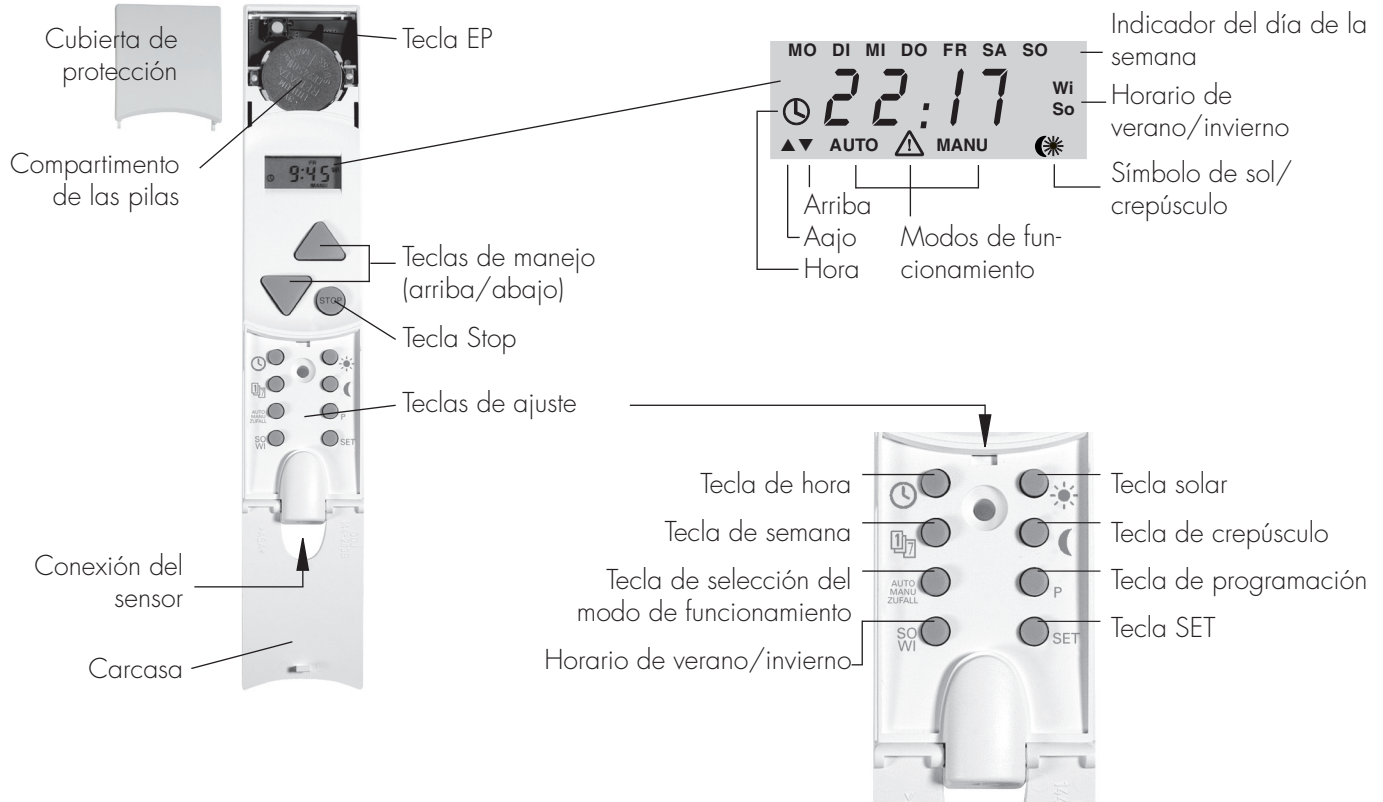
Datos técnicos ..... 38

Accesorios ..... 39

Condiciones de la garantía ..... 40



# Vista completa (ref. 2406)





## Indicaciones importantes para su seguridad

---

### Explicación de los símbolos



#### **Aquí se trata de su seguridad**

Observe y siga todas las indicaciones identificadas de esta manera.

### **NOTA/IMPORTANTE**

Indicaciones importantes para un perfecto funcionamiento.

### Utilización correcta

Utilice el emisor manual por radio FernoTron Easy-Comfort y los componentes del sistema FernoTron (módulos receptores, sensor solar por radio, pulsador por radio, etc.) únicamente para el manejo a distancia de:

- ◆ Persianas
- ◆ Persianas venecianas
- ◆ Consumidores eléctricos (p.ej. elementos de alumbrado)

### Condiciones de uso

El montaje y uso del sistema FernoTron sólo está permitido para aquellas instalaciones y aparatos, en los que una avería en el funcionamiento del emisor o receptor no suponga peligro para personas ni cosas, o cuyo riesgo esté cubierto por otros dispositivos de seguridad.

- ◆ Utilice el emisor manual por radio exclusivamente en habitaciones secas.

### Utilización incorrecta

No utilice el emisor manual por radio FernoTron Easy-Comfort para el control remoto de equipos y aparatos con requisitos de seguridad técnica elevados o en caso de gran riesgo de accidentes. En ese caso serán necesarios dispositivos de seguridad adicionales. Tenga en cuenta los reglamentos legales pertinentes para el montaje de estos equipos.



## Vista de conjunto del sistema FernoTron

---

### **El sistema FernoTron...**

... es un sistema controlado por radio, creado para manejar persianas y consumidores eléctricos (p.ej. elementos de alumbrado). Se compone de distintos emisores y receptores con los cuales podrá ajustar el sistema a sus necesidades con mucha flexibilidad.

### **El emisor manual por radio Easy- ...**

...es un mando (emisor) del sistema FernoTron. Existe en dos versiones:

- 1. Easy-Standard**
- 2. Easy-Comfort**

### **1. El emisor manual por radio Easy-Standard...**

...es un mando a distancia manual y sencillo para motores tubulares por radio FernoTron y aparatos eléctricos operados por receptores FernoTron.

### **NOTA**

El manejo del emisor manual por radio Easy-Standard es muy sencillo y se describe en las instrucciones de manejo VBD 386-2.

### **2. El emisor manual por radio Easy-Comfort...**

...sirve de mando manual y automático de persianas y otros aparatos eléctricos. Las persianas son operadas por motores tubulares por radio, y los aparatos eléctricos por receptores FernoTron adicionales.

### **1 grupo con máx. 7 receptores**

Con el emisor manual por radio Easy-Comfort puede combinar hasta 7 receptores (p. ej. motores tubulares por radio) en un grupo. Las funciones deseadas del sistema FernoTron se introducen (p. ej. horas de respuesta automáticas) y se transmiten por radio individualmente a cada receptor.

**Todos los ajustes/entradas permanecen guardados permanentemente en el emisor manual por radio.**

### **Manejo manual**









Además puede controlar manualmente motores tubulares o aparatos por radio individualmente o en grupo en todo momento.

### **Dar de alta el emisor manual por radio en el receptor**

Para que puedan transferirse sus ajustes o órdenes de conexión manuales, el emisor manual por radio debe registrarse una vez en cada receptor (v. página 31).



## Vista de conjunto del sistema FernoTron

	EMISOR	RECEPTOR	APARATOS
<b>P</b>	envía sus datos de programa	guarda los datos de programa	funcionan controlados por el programa
<b>M</b>	envía órdenes por radio	reacciona directam. a la orden por radio	ejecutan directam. las órdenes por radio
<b>P = Controlado por programa</b> <b>M = Controlar manualm.</b>	Ref.: 2405 Central de programación Standard	Ref.: 2420 Receptor superficie	 Controlar persianas con motores tubulares por radio RADEMACHER Es también posible manejar motores tubulares de otros fabricantes, sin embargo no lo es el ajuste de topes mediante FernoTron.
	 2411 Central de programación Comfort	2421 Receptor empotrado	
	 2430 Pulsador por radio	2422 Receptor con función de tecla local	 Controlar todas las fuentes luminosas y los aparatos eléctricos
	 2440 Sensor solar por radio	2423 Receptor con función de tecla sensor	
	 2427 Potenciador de señal <i>(no conectable manualmente)</i>	2425 Receptor/interruptor de luz	
	 2406 Emisor manual por radio Easy-Comfort	2426 Receptor/aparato de conexión de enchufe	
	 2431 Emisor manual por radio Easy-Standard		



## Vista de conjunto de las funciones Easy-Comfort

---

### Funciones globales

- Ajustar la hora actual
- Transmitir la hora al receptor
- Cambio de horario verano/invierno
- Borrar datos

### Funciones de grupo (válidas para todos los receptores de un grupo (máx. 7))

- Accionamiento manual de todas las persianas o aparatos de un grupo
- Conmutación Auto/Manu
- Ajuste de la hora de respuesta estándar para ARRIBA (▲) und ABAJO (▼)
- Programa semanal inclusive:-
  - Conectar/desconectar
  - horas de respuesta semanales
  - horas de respuesta de un solo día
- Automatismo solar
- Automatismo crepuscular
- Automatismo de función fortuita

### Funciones individuales (válidas para cada uno de los 7 receptores)

- Accionamiento manual de persianas o aparatos individuales
- Dar de alta en el receptor
- Transmitir datos (p. ej. horas de respuesta)
- Ajustar topes (únicamente en motores tubulares electrónicos RADEMACHER)
- Invertir el sentido de giro de un motor tubular (una vez con la puesta en servicio)





## Indicaciones importantes antes de los ajustes

Existen dos situaciones distintas en las que efectuará los ajustes:

- ◆ **Puesta en servicio/primera instalación de un sistema FernoTron**
- ◆ **Modificaciones/ajustes posteriores en un sistema FernoTron existente.**

### **Puesta en servicio/primera instalación**

**Haga lo siguiente:**

#### **Consideraciones iniciales:**

- ◆ Introducir la asignación de los receptores y los ajustes deseados en la tabla de la página siguiente.

#### **Realizar ajustes, p.ej.**

- ◆ Ajustar horas de respuesta estándar o programa semanal
- ◆ Activar y ajustar el automatismo solar/crepuscular, etc.

#### **Alta del emisor manual por radio y transmisión de datos**

- ◆ Para que los ajustes o las órdenes manuales se hagan efectivos, debe dar de alta el emisor manual por radio Easy-Comfort una vez en cada receptor FernoTron (p.ej. motor tubular por radio). Con ello se transmiten también todos los ajustes (incluyendo la hora, etc.) a cada uno de los receptores.

### **Modificaciones posteriores**

**Haga lo siguiente:**

#### **Consideraciones iniciales:**

- ◆ Introduzca las modificaciones en la tabla de la página siguiente.

#### **Realizar ajustes, p. ej.**

- ◆ Ajustar horas de respuesta estándar o programa semanal
- ◆ Ajustar el automatismo solar/crepuscular, etc.

#### **Transmisión de datos**

- ◆ Seleccionar el receptor deseado
- ◆ Transmisión de todos los ajustes (incluyendo la hora, etc.) a cada uno de los receptores



# Sus notas / tabla de distribución (copia maestra)

Receptor	1 .....	2 .....	3 .....	4 .....	5 .....	6 .....	7 .....
<b>Automatismo solar/crepuscular</b>	☾ <input type="checkbox"/> * <input type="checkbox"/>	☾ <input type="checkbox"/> * <input type="checkbox"/>	☾ <input type="checkbox"/> * <input type="checkbox"/>	☾ <input type="checkbox"/> * <input type="checkbox"/>	☾ <input type="checkbox"/> * <input type="checkbox"/>	☾ <input type="checkbox"/> * <input type="checkbox"/>	☾ <input type="checkbox"/> * <input type="checkbox"/>
<b>Horas de respuesta estándar</b>	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....
<b>Horas de respuesta semanales</b>	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....	▲ ..... ▼ .....
<b>Lu. - Do.</b>							
<b>Lu</b>	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....
<b>Ma</b>	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....
<b>Mi</b>	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....
<b>Ju</b>	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....
<b>Vi</b>	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....
<b>Sa</b>	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....
<b>Do</b>	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....	▲ .....▼ .....



## Puesta en servicio / Indicaciones importantes

A continuación se describen los ajustes necesarios para el funcionamiento de su Easy-Comfort.

### Soporte para la pared (paquete adicional)

Con cinta adhesiva doble para la fijación en el marco de la ventana o la colocación en la pared. Por ejemplo, para la utilización del sensor solar/crepuscular.

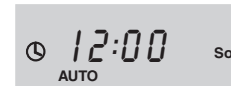


### ▼ Colocar las pilas si todavía no lo ha realizado (v. página 39).

Aparece el indicador de abajo, primero debe pulsar la **tecla de hora**. A continuación puede empezar con los ajustes que aparecen a partir de la página 12.



### Pulsar 1 vez



### ▼ Ajustar la hora actual



## Ajustar la hora actual y transmitirla a todos los receptores

Para que el emisor manual por radio pueda iniciar el funcionamiento automático, primero debe ajustar la hora.

### Para cambiar las cifras:

+ = Avanzar la hora

+ = Retroceder la hora

### p. ej. avance rápido de la hora

+ pulsar y mantener pulsado

### p. ej. avance lento de la hora

pulsar y mantener pulsado

Y pulsar

### ▼ Ajustar la hora actual



#### pulsar y mantener pulsado...

.. si desea por ejemplo ajustar la hora a las 13:00 h, en caso contrario elija retroceder la hora.



#### Soltar las teclas...

...en cuanto se muestre la hora actual, o corregirla en caso necesario con el avance lento de cifras.

### IMPORTANTE

En el caso del cambio de horario de verano a invierno y viceversa, así como tras una caída de la corriente, deberá transferir la hora actual a cada uno de los receptores.

### ▼ Transferir la hora actual a todos los receptores



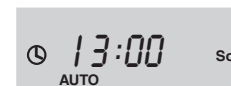
#### pulsar durante 2 s

Todos los receptores activos se apagan brevemente. Si los receptores no responden, repita este paso.

### Indicador:



Ajuste de fábrica



Hora ajustada



Para confirmar, el indicador se apaga brevemente.

## Conmutar entre horario de verano y de invierno

### NOTA

Tras un cambio del horario de verano al horario de invierno y viceversa, debe efectuarse la transmisión de la hora actual a cada uno de los receptores (v. página 12).

### ▼ Conmutar entre horario de verano y de invierno



**1 x pulsar aprox. 2 s.**

*La hora avanza o retrocede una hora.*



*En el indicador aparece el símbolo correspondiente:*

**SO = horario de verano**

**WI = horario de invierno**



## Conectar o desconectar modo automático / automatismo de función fortuita

**AUTO** Las horas de respuesta ajustadas se encuentran activas, p.ej.

- ◆ Horas de respuesta estándar
- ◆ Programa semanal

El manejo manual también es posible en modo automático.

**MANU** Las horas ajustadas no se ejecutan.

El automatismo solar/crepuscular permanece inalterado.

**AUTO**  Automatismo de función fortuita: este ajuste activa un retardo de las horas de respuesta ajustadas entre 0 y 30 min.

El automatismo de función fortuita no rige para el automatismo crepuscular.

### ▼ Conectar o desconectar modo automático



pulsar repetidamente



### ▼ Realizar transmisión de datos u otros ajustes

(v. página 31) y transferirlos a cada uno de los receptores del grupo.

**AUTO** = Activar modo automático

**MANU** = Desactivar modo autom.

**AUTO**  = Activar automatismo de función fortuita



## Horas de respuesta estándar ARRIBA/ABAJO

---

### Idénticas horas de respuesta para todos los días de la semana

Con esta función puede ajustar una hora de apertura y de cierre para todos los receptores de un grupo. Las horas de apertura y de cierre ajustadas rigen para todos los días de la semana.

### Desactivado de las horas de respuesta



El ajuste 0:00 no lleva a ninguna orden de conexión.

Para cambiar las cifras:

 o  +  = Avance

 +  o  = Retroceso

**p. ej. avance rápido de la hora**

 +  pulsar y mantener pulsado

**p. ej. avance lento de la hora**

 pulsar y mantener pulsado

y  pulsar



## Ajustar horas de respuesta estándar ARRIBA/ABAJO

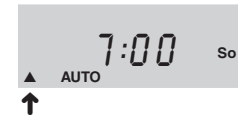
### ▼ Ajustar hora de apertura, (p. ej. 7:15h)



**pulsar y mantener pulsado  
(avance de la hora)**



**Indicador:**



**Soltar las teclas,...**

*... en cuanto haya alcanzado  
la hora de apertura deseada,  
o corregirla en caso necesario  
con el avance lento de cifras.*



### ▼ Ajustar hora de cierre, (p. ej. 20:30h)



**pulsar y mantener pulsado  
(avance de la hora)**



**Indicador:**



**Soltar las teclas,...**

*... en cuanto haya alcanzado  
la hora de cierre deseada, o  
corregirla en caso necesario  
con el avance lento de cifras.*



▼ **Realizar transmisión de datos u otros ajustes**  
(v. página 31) y transferirlos a cada uno de los  
receptores del grupo.





## Programa semanal / Indicaciones importantes

---

- Horas de respuesta individuales** En el programa semanal podrá ajustar las horas de apertura y de cierre individuales.
- Programa de días sueltos** Puede ajustar horas de apertura y de cierre individualmente por cada día, con un total de 14 horas de respuesta.
- Programa semanal** Además puede ajustar dos horas de respuesta adicionales, válidas para todos los días de la semana. Por ejemplo, para obtener sombra durante el mediodía.
- Desactivado de las horas de respuesta** El ajuste 0:00 no lleva a ninguna orden de conexión.
- NOTA** Con la primera activación del programa semanal, todas las horas de respuesta son idénticas a las horas de respuesta estándares (v. página 16).



## Ajustar programa semanal/fecha actual

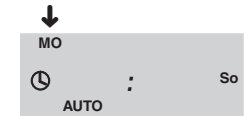
### ▼ Activar el modo de introducción del programa semanal



*En el indicador aparecen el día de la semana ajustado y el símbolo del reloj.*



### Indicador:



*Además se muestra el modo de funcionamiento ajustado.*

### ▼ Ajustar fecha actual



### Pulsar la tecla hasta...

*... que aparezca en el indicador el día de la semana actual (p. ej. miércoles), éste quedará grabado.*



### ▼ Ajustar horas de respuesta diarias, v. página siguiente



## Ajustar programa semanal / horas de respuesta diarias

### NOTA

Para poder ajustar las horas de respuesta deseadas para cada día de la semana el programa empieza por lunes tras pulsar de nuevo la tecla semanal.

El ajuste o la corrección de la hora de apertura o cierre para cada día de la semana se realiza analógicamente a los ajustes de las horas estándares.

### ▼ Ajustar hora de apertura para lunes



**1 vez**

*Se muestran alternativamente las horas de apertura y de cierre preajustadas para el lunes.*



**pulsar y mantener pulsado (avance de la hora)**



**Soltar las teclas cuando...**

### ▼ Ajustar hora de cierre para lunes

### Indicador:



*... se muestre la hora de apertura deseada (p. ej. 7:30h)*



## Ajustar programa semanal / horas de respuesta diarias

### ▼ Ajustar hora de cierre para lunes

▼  +  pulsar y mantener pulsado (avance de la hora)

▼  +  Soltar las teclas, cuando...

▼  1 vez Pasar al siguiente día (martes)

▼ Ajustar analógicamente las horas de apertura y de cierre para los días de martes a domingo.

### Indicador:



... se muestre la hora de cierre deseada (p.ej. 20:30h)



Repetir los ajustes a partir de la página 19.

### ▼ Finalizar ajustes

Si no desea realizar más ajustes, pulse dos veces la tecla semanal hasta que aparezca el indicador normal.

### ▼ Realizar transmisión de datos u otros ajustes

(v. página 31) y transferirlos a cada uno de los receptores del grupo.

### ▼ Ajustar horas de respuesta semanales adicionales y conjuntas



## Ajustar programa semanal / horas de respuesta semanales adicionales

### NOTA

Si no se realiza ninguna entrada, ambas horas de respuesta semanales adicionales permanecen inactivas.

### ▼ Ajustar dos horas de respuesta semanales adicionales



**1 vez** **Activar modo de introducción**  
*Después de realizar los ajustes del último día de la semana*

**Ajustar hora de apertura y cierre adicional**  
*Ajustes v. página 16.*

### Indicador:



**1 vez** **Salir del modo de introducción del programa semanal**  
*El programa semanal se encuentra activo.*



*Se muestran el día de la semana y la hora actuales.*

▼ **Realizar transmisión de datos u otros ajustes**  
*(v. página 31) y transferirlos a cada uno de los receptores del grupo.*



## Programa semanal / Cambiar al programa estándar

### Controlar o modificar las horas de respuesta diarias

Si el programa semanal está activo, puede controlar y, en caso necesario, modificar las horas de respuesta del día de la semana actual pulsando la tecla (▲) **ARRIBA** o (▼) **ABAJO**.

### Cambiar entre programa semanal y programa estándar

Al salir del modo de introducción, el programa semanal se encuentra activo. A continuación puede cambiar libremente entre el programa semanal y el programa estándar.

### ▼ Controlar las horas de respuesta diarias (p. ej. hora de apertura)



**1 vez** **activar la hora de apertura actual**  
*(p. ej. para el lunes)*

**Modificar la hora de respuesta actual en caso necesario**



**2 s** **Cambiar al programa estándar y viceversa**

*Tras cada pulsación (2 segundos) de la tecla semanal cambia el modo de funcionamiento.*

### ▼ Realizar transmisión de datos u otros ajustes

*(v. página 31) y transferirlos a cada uno de los receptores del grupo.*

### Indicador:



Si no se efectúa ninguna introducción, al poco tiempo aparece de nuevo la hora actual.



El programa estándar está activo.



El programa semanal está activo.



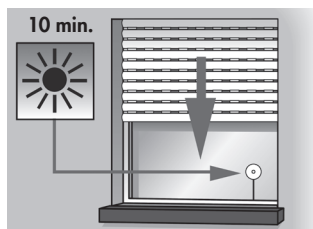
## Descripción de funciones/automatismo solar

El automatismo solar, junto con el sensor solar/crepuscular (ref. 3710) le permite regular sus persianas en función de la claridad reinante. Para ello se sujeta el sensor lo más abajo posible de la ventana y se une a través de un conector con el Easy-Comfort.

### CONSEJO

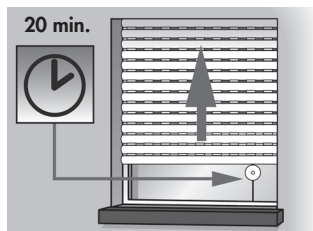
Utilizar soporte para la pared (v. paquete adicional) con cinta adhesiva doble para la fijación en el marco de la ventana o la colocación en la pared. Por ejemplo, para la utilización del sensor solar/crepuscular.

El automatismo solar genera la subida y la bajada automática de la persiana tras superar un valor límite ajustado. El tope de la persiana (**posición solar**) es libremente ajustable y debe llevarse a cabo con antelación.



### Bajada automática

Si la luz diurna supera el valor límite ajustado, la persiana baja tras aproximadamente 10 minutos hasta alcanzar la posición solar deseada.



### Subida automática

En el caso de luminosidad decreciente o de sombra, la persiana vuelve a subir tras aproximadamente 20 minutos.












## Ajustar la posición solar para la persiana

### Posición solar

Posición en la que debe detenerse la persiana.

### IMPORTANTE

- ◆ Debe ajustar la posición solar una vez, durante la puesta en marcha.
- ◆ La posición solar debe ajustarse individualmente para cada persiana del grupo que deba funcionar con automatismo solar.
- ◆ La persiana no debe tapar el sensor solar al bajar y cubrirlo con sombra.

- ▼ **Seleccionar el receptor deseado (p.ej. motor tubular por radio)**  
 pulsar y mantener pulsado
- ▼  o  **Seleccionar receptor 1 a 7**
- ▼ **Soltar todas las teclas**
- ▼  /  **Primero, suba la persiana completamente y deténgala**
- ▼  /  **Desplace la persiana a la posición solar deseada y deténgala**
- ▼  +  **Dentro de 4 segundos pulse ambas teclas y guarde la posición solar**  
*Para confirmar, el motor tubular por radio se activa brevemente*
- ▼ **Seleccione el siguiente receptor (motor tubular por radio) y ajuste la posición solar analógicamente o continúe con los ajustes del automatismo solar (v. página siguiente).**

Indicador:

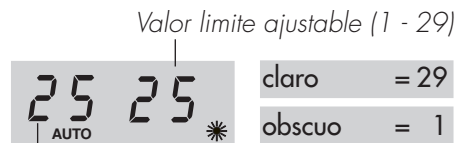






## Conectar o desconectar el automatismo solar

### Indicaciones para el indicador



Luminosidad actualmente medida (1-29).

En el caso de sol creciente, el valor medido aumenta.

### NOTA

Si el programa solar está activo, será cancelado por medio de:

- ◆ Pulsación de la tecla ARRIBA o ABAJO
- ◆ Activación de una función automática

A continuación, el programa solar vuelve a estar listo para funcionar.

### ▼ Activar automatismo solar



1 vez

Por medio de repetidas pulsaciones, se activa o desactiva el automatismo solar



### Indicador:



### ▼ Desactivar automatismo solar



1 vez

Para confirmar, en el indicador aparece MANU.



Observe el símbolo solar  en la visualización normal, que aparece tras aproximadamente 4 segundos

**DESC.**

El automatismo solar está desconectado

**CON.**

El automatismo solar está activado, pero la luz diurna todavía no ha alcanzado el valor límite.

**PARPADEA**

El automatismo solar está activado, se ha superado el valor límite ajustado.



## Tomar la luminosidad actual como valor límite

### NOTA

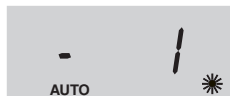
Tome el ajuste del valor límite en la luminosidad con la cual debe bajar la persiana.

En el caso de luz solar demasiado fuerte, se mide hasta máximo 29.



El valor límite se coloca a 29 tras pulsar la tecla SET.

Si está demasiado oscuro, no se muestra ningún valor de medición.



El valor límite se coloca a 1 tras pulsar la tecla SET.

### Tomar la luminosidad actual como valor límite



**pulsar y mantener pulsado y pulsar**

### Modificar el valor límite ajustado#



**1 vez pulsar y mantener pulsado adicionalmente**



o



**pulsar, si desea aumentar ▲ o reducir ▼ el valor límite**

### Indicador:



*Ejemplo: se ha guardado el valor de luminosidad actual como valor límite.*



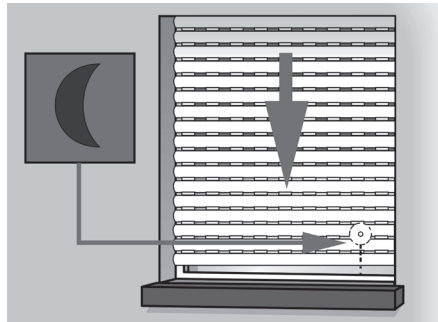
*Ejemplo: se ha reducido el valor límite.*



## Descripción de funciones/automatismo crepuscular

El automatismo crepuscular, junto con el sensor solar/crepuscular (ref. 3710) le permite regular sus persianas en función de la claridad reinante. Para ello se sujeta el sensor lo más abajo posible de la ventana y se une a través de un conector con el Easy-Comfort.

Es posible activar y desactivar el automatismo solar y el automatismo crepuscular independientemente.



### Bajada automática

En cuanto oscurezca, la persiana bajará transcurridos aprox. 10 segundos tras superar el valor límite preajustado hasta el tope inferior. La persiana no volverá a abrirse hasta que se alcance la hora de apertura ajustada o después de la orden manual de SUBIR.

### NOTA

Si desea que el recorrido de bajada sea efectuado por el automatismo crepuscular, tiene que desconectar la hora de cierre automática del Easy-Comfort a un tiempo después del crepúsculo.

### Ejemplo1:

Hora de cierre ajustada:	23:00 horas
Aparece el crepúsculo:	20:30 horas
Se cierra la persiana automáticamente a las:	20:30 horas

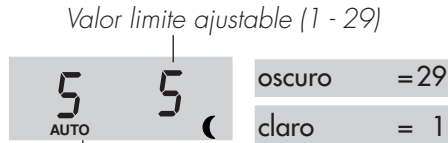
### Ejemplo2:

Hora de cierre ajustada:	19:30 horas
Aparece el crepúsculo:	20:30 horas
Se cierra la persiana automáticamente a las:	19:30 horas



## Conectar o desconectar el automatismo crepuscular

### Indicaciones para el indicador



Valor crepuscular actualmente medido (1-29). En el caso de crepúsculo creciente, el valor medido aumenta.

### Conectar automatismo crepuscular



**1 vez** por medio de repetidas pulsaciones, se activa o desactiva el automatismo crepuscular



### Indicador:



### Desactivar el automatismo crepuscular



**1 vez** Para confirmar, en el indicador aparece MANU.



**Observe el símbolo crepuscular (☾) en la visualización normal, que aparece tras aproximadamente 4 segundos**

**DESC.**

El automatismo crepuscular está desactivado

**CON.**

El automatismo crepuscular está activado, pero la luz diurna (crepúsculo) no ha alcanzado el valor límite.

**PARPADEA**

El automatismo crepuscular está activado, se ha superado el valor límite ajustado.



## Tomar el crepúsculo actual como valor límite

### NOTA

Tome el ajuste del valor límite en el crepúsculo con el cual debe cerrarse la persiana.

En el caso de oscuridad absoluta, se mide hasta máximo 29.



El valor límite se coloca a 29 tras pulsar la tecla SET.

Si está demasiado claro, no se muestra ningún valor de medición.



El valor límite se coloca a 1 tras pulsar la tecla SET.

### Tomar el crepúsculo actual como valor límite



**pulsar y mantener pulsado y pulsar**



*Ejemplo: se ha guardado el valor de crepúsculo actual como valor límite.*

### Modificar el valor límite ajustado



**1 vez pulsar y mantener pulsado adicionalmente**



**pulsar, si desea aumentar ▲ o reducir ▼ el valor límite**



*Ejemplo: se ha aumentado el valor límite.*



## Posición correcta del sensor solar/crepuscular

Introduzca el conector del sensor solar/crepuscular en el enchufe de la parte inferior del Easy-Comfort.

Fije el sensor solar/crepuscular con la ventosa a la ventana. Desde allí medirá la luminosidad actual.



### Automatismo solar y automatismo crepuscular

Es importante colocar el sensor lo más abajo posible de la ventana. El sensor debe poder medir la intensidad solar sin restricciones (v. imagen siguiente).

#### NOTA

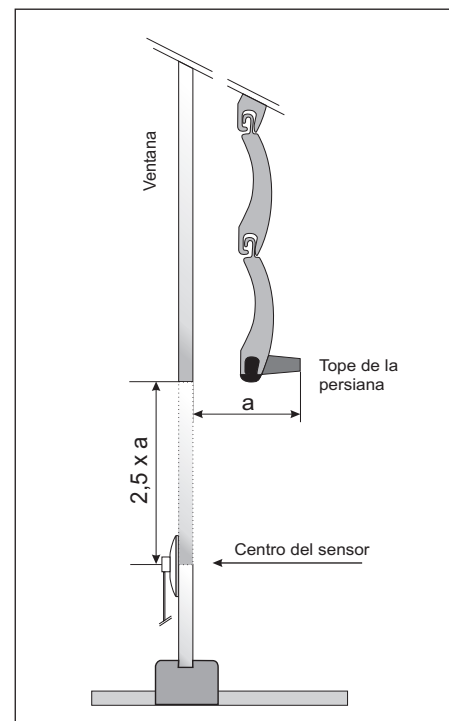
Asegúrese de que la persiana no cubra el sensor con sombra al bajar, tras alcanzar la posición solar. Esto podría causar un efecto yoyó: la persiana bajaría y subiría cada 30 minutos.

#### IMPORTANTE

Evite dañar el sensor y el cable del sensor, y tenga en cuenta las indicaciones siguientes:

- ◆ Toque el sensor sólo por el mango de desmontaje de la ventosa al retirarlo de la ventana.
- ◆ No tire nunca del cable del sensor
- ◆ No doble demasiado el cable del sensor.

### Distancia mínima entre el centro del sensor y la persiana



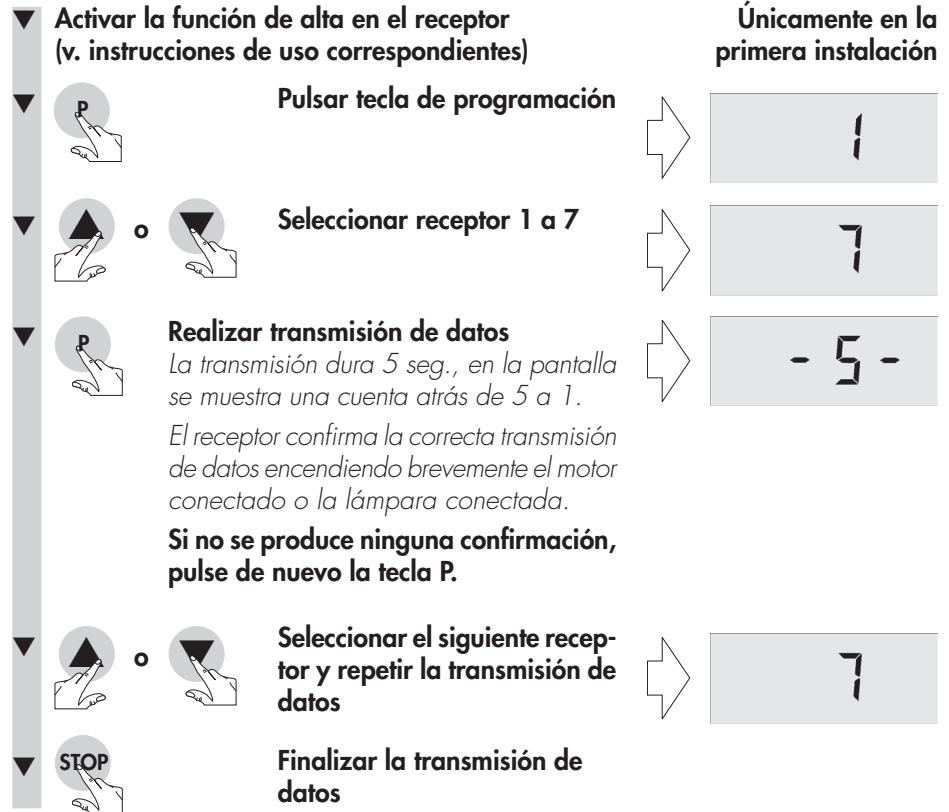


## Transmitir datos (todos los ajustes) al receptor

Tras cada ajuste o al finaliza todos los ajustes, así como tras un cambio entre horario de verano y horario de invierno, es necesario transmitir los datos a cada uno de los receptores.

### CONSEJO

En la primera instalación, el emisor manual por radio también está dado de alta automáticamente en el receptor (motor tubular por radio).





## Comprobar el sentido de giro y ajustar los topes

Para que la persiana se detenga en el punto correcto, es necesario ajustar primero ambos topes para el accionamiento de la persiana después del montaje.

### IMPORTANTE

Deben ajustarse los dos topes, de lo contrario, podrían producirse fallos funcionales.

### CONSEJO

Antes de ajustar los topes, es imprescindible comprobar el sentido de giro y corregirlo en caso necesario.

#### ▼ Ajustar tope superior e inferior



**Pulsar tecla EP**  
(parte superior derecha del compartimento de las pilas)



#### Indicador:



*Ajuste para el motor tubular por radio 1*



**pulsar repetidamente y seleccionar el motor tubular por radio deseado**



#### ▼ Comprobar el sentido de giro



**pulsar brevemente**



La persiana sube o baja.



**Corregir el sentido de giro**  
(si procede)



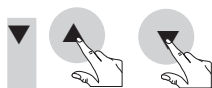
*Seguir con los ajustes del tope superior e inferior (v. página siguiente)*

▼ **Para confirmar, el motor tubular por radio se activa brevemente.**





## Comprobar el sentido de giro y ajustar los topes



**pulsar y mantener pulsado**

*La persiana sube o baja.*



6



**soltar inmediatamente**

*en cuanto la persiana haya alcanzado el tope deseado correspondiente. Se guarda el tope correspondiente*



**Seleccionar el siguiente receptor (motor tubular por radio) y ajustar sentido de giro/topes como se muestra más arriba**

**o**



4

*Ajuste p.ej. para el motor tubular por radio 4*



**Pulsar 1 segundo**

**Finalizar ajuste de los topes**



## Borrar todos los ajustes (reset del software)

### Reset del software

Si desea borrar los ajustes debe efectuar un reset del software.

### Con ello se borran todos los ajustes:

- ◆ Hora actual
- ◆ Fecha actual
- ◆ Horas de respuesta individuales en:
  - Programa estándar
  - Programa semanal
- ◆ Automatismo solar/crepuscular

### NOTA

Tras un reset del software, rigen las horas ajustadas de fábrica (v. página 38).

### ▼ Borrar todos los ajustes (Reset del software)



**Mantener pulsadas las teclas 4 segundos**

▼ *Tras 4 segundos finaliza el reset del software y se apaga el indicador.*



**Soltar las teclas, cuando...**

*... se apague el indicador*

### ▼ Ajustar de nuevo la hora actual



*La visualización vuelve a empezar a las 12:00h. Entonces puede reaccionar el automatismo.*

### ▼ Repetir todos los ajustes a partir de la página 11

### Indicador:













## Manejar el emisor manual por radio / Modo manual

### NOTA

El manejo manual es posible en cualquier modo de funcionamiento y tiene prioridad ante las demás funciones automáticas.

	Indicador:
▼ <b>Seleccionar receptor para el manejo manual</b>	
▼  pulsar y mantener pulsado	→ 
▼  o  Seleccionar un receptor de 1 a 7, o A para todos los receptores	→ 
▼ <b>Manejo manual</b>	
▼  1 vez <b>Subir la persiana</b> <i>La persiana se desplaza hasta el tope superior.</i>	
▼  1 vez <b>Bajar la persiana</b> <i>La persiana se desplaza hasta el tope inferior.</i>	
▼  1 vez <b>Detener la persiana</b>	



## Observaciones prácticas/¿Qué hacer, cuando... ?

---

### Cuidado


Limpie el emisor manual por radio con un paño húmedo.

### IMPORTANTE

No utilice ningún detergente agresivo ni abrasivo.

Controle regularmente que el emisor manual por radio y los otros componentes no han sufrido ningún daño.

### ...no se respetan exactamente las horas de respuesta ajustadas?

**Posible causa:** El aparato se encuentra posiblemente en modo fortuito (**AUTO** ) .

**Solución:** Conecte el funcionamiento automático del emisor manual por radio (**AUTO**).

### ... no se ejecutan órdenes automáticas a pesar de las horas de respuesta ajustadas?

**Posible causa:** El emisor manual por radio se encuentra posiblemente en funcionamiento manual (**MANU**).

**Solución:** Conecte el funcionamiento automático del emisor manual por radio (**AUTO**).

### ...el emisor manual por radio no reacciona debidamente?

**Solución:** Realice un reset del software conforme a la página 34. A continuación, repita los ajustes.

Pruebe el emisor manual por radio con los ajustes de fábrica



## ¿Qué hacer, cuando... ?

---

### ...el automatismo solar no funciona?

**Posible causa:**

El cable del sensor luminoso ha sido dañado visiblemente (se ha doblado demasiado).

El sensor luminoso está siendo influenciado por la formación de sombras (p. ej. de arbustos).

Con el automatismo solar activado se ha producido una orden de movimiento controlada por tiempo o manual.

**NOTA**

El programa solar se cancela y se reinicia. A continuación el proceso depende de la posición del sol.

**Solución:**

Sustituya completamente el sensor solar.

Elimine la causa de la formación de sombras.

**NOTA**

Evite las órdenes de control manuales o automáticas mientras el automatismo solar esté activado.

### ...la persiana no baja al atardecer, con el automatismo crepuscular activado?

**Posible causa:**

No se supera el valor límite del crepúsculo.

**Solución:**

Compruebe si el sensor está influenciado por otra luz y corrija el valor límite en caso necesario.



## Datos técnicos

### Ref. 2406

Tensión: 3 V

Corriente nominal: 15  $\mu$ A

Pilas:  
- Tipo: CR 2450  
- Vida útil: máx. 3 años

Frecuencia de emisión: 433,92 MHz

Potencia de emisión: Máx. 10 mW

Generador de función fortuita: (+) 0 - 30 min.

Dimensiones: 37 x 160 x 16 (mm)

### Rango de ajuste

Sensibilidad solar:

2000 - 20000 Lux

Sensibilidad solar:

2 - 50 Lux

### Ajustes de fábrica

Hora 12:00 horas

Horario de invierno: Invierno

### Programa estándar

ARRIBA 07:00 horas

ABAJO 20:00 horas

### Programa semanal

ARRIBA 07:00 horas

ABAJO 20:00 horas

### Hora de respuesta semanal conjunta

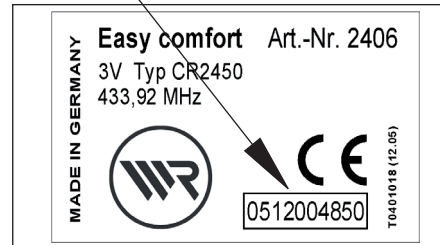
ARRIBA 0:00 (desactivada)

ABAJO 0:00 (desactivada)

### Automatismo de prioridad

AUTO

Introducir el número de serie en la página 1





## Accesorios / Cambio de pilas

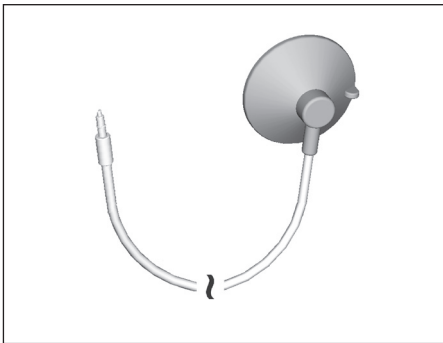
### Sensor luminoso

Puede equipar su emisor manual por radio Easy-Comfort adicionalmente con un sensor solar/crepuscular para regular las persianas en función de la claridad.

### Hay disponibles las siguientes longitudes:

0,75 m / 1,50 m / 3,00 m /  
5,00 m / y 10,00 m

Ref. 3710



### Cambio de pilas

El compartimiento de las pilas se encuentra en el lado frontal del Easy-Comfort.

Puede retirar las pilas fácilmente tras abrir la cubierta de protección.

### NOTA

En el Easy-Comfort sólo es necesario ajustar la hora después de cambiar las pilas (v. página 11).



## Condiciones de la garantía

---

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG otorga 24 meses de garantía por los dispositivos nuevos que hayan sido montados de conformidad con las instrucciones de montaje. Están cubiertos por la garantía los fallos de diseño, del material y de fabricación.

### Están excluidos de la garantía:

- ◆ El montaje o instalación defectuosos
- ◆ La no observancia de las instrucciones de montaje y manejo
- ◆ Manejo o carga inapropiados
- ◆ Influencias externas como choques, golpes o intemperie
- ◆ Reparaciones y modificaciones por terceros no autorizados
- ◆ Utilización de accesorios inadecuados
- ◆ Daños por sobretensiones no permitidas (p. ej. rayo)
- ◆ Interferencias en el funcionamiento por solapamientos de radiofrecuencias y otras interferencias radio

RADEMACHER elimina los defectos que aparezcan dentro del periodo de garantía de forma gratuita, ya sea mediante reparación o sustituyendo las piezas afectadas, ya suministrando un nuevo dispositivo de sustitución, del mismo valor. En caso de suministro de repuestos o reparación por motivos de garantía, no se prolonga el período de garantía original.

### **RADEMACHER**

Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG

Buschkamp 7

46414 Rhede (Alemania)

info@rademacher.de

**www.rademacher.de**

Service:

Fax +49 2872 933-253

service@rademacher.de